



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de MONTAGNIER (Jean-Paul C.), NACHEF (Valérie), PATARIN (Jacques), PITASSI (Maria-Cristina), RÉGENT-SUSINI (Anne), GRZEŚKOWIAK-KRWAWICZ (Anna), TRIAIRE (Dominique), CHAMAYOU (Anne), HAMMANN-DÉCOPPET (Christine), JACOB (François), LEBORGNE (Érik), « Table des matières », *Œuvres complètes*, Tome XVI B, 1767-1770, ROUSSEAU (Jean-Jacques), p. 457-462

DOI : [10.15122/isbn.978-2-406-10783-5.p.0457](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-406-10783-5.p.0457)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2021. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|---|----|
| AVANT-PROPOS | 7 |
| TABLE DES ABRÉVIATIONS BIBLIOGRAPHIQUES | 11 |
| TABLES DE CHIFFREMENT UTILISÉES PAR JEAN-JACQUES ROUSSEAU EN 1767 | 13 |
| La lettre à Mme de Francueil. Une méthode élémentaire de chiffrement utilisée par Jean-Jacques Rousseau en 1751 | 15 |
| Les tables de chiffrement utilisées par Jean-Jacques Rousseau en 1767 | 16 |
| Le chiffrement : généralités | 16 |
| Description des tables utilisées par Jean-Jacques Rousseau | 16 |
| La première table de chiffrement | 17 |
| La seconde table de chiffrement | 18 |
| La pratique de Jean-Jacques Rousseau | 18 |
| Quelle sûreté pour le chiffrement ? | 19 |
| Usagers des nomenclateurs et de la substitution poly-alphabétique | 22 |

NOTE MÉMORATIVE SUR LA MALADIE
ET LA MORT DE M. DESCHAMPS

| | |
|--|----|
| INTRODUCTION | 31 |
| Manuscrit et éditions du texte | 35 |
| Principes de cette édition | 35 |
| NOTE MÉMORATIVE SUR LA MALADIE ET LA MORT DE M. DESCHAMPS | |
| | 39 |
| NOTES EXPLICATIVES | 45 |

SENTIMENTS DU PUBLIC
SUR MON COMPTE DANS LES DIVERS ÉTATS
QUI LE COMPOSENT

| | |
|---|----|
| INTRODUCTION | 49 |
| Manuscrits | 51 |
| Éditions | 52 |
| Compléments bibliographiques | 53 |
| Principes de cette édition | 54 |
| SENTIMENTS DU PUBLIC SUR MON COMPTE DANS LES DIVERS ÉTATS QUI LE COMPOSENT | |
| | 55 |
| NOTES EXPLICATIVES | 57 |

LETTRE À FRANQUIÈRES

| | |
|------------------------|----|
| INTRODUCTION | 61 |
| [LETTRE À FRANQUIÈRES] | 79 |
| NOTES EXPLICATIVES | 95 |

QUAM DILECTA /
QUOMODO SEDET SOLA

| | |
|----------------------------|-----|
| INTRODUCTION | 105 |
| Principes de cette édition | 111 |
| [QUAM DILECTA] | 113 |
| [QUOMODO SEDET SOLA] | 121 |

LETTRE À SAINT-GERMAIN

| | |
|---|-----|
| INTRODUCTION | 133 |
| Du sujet et de la forme de la <i>Lettre à Saint-Germain</i> | 134 |
| Saint-Germain juge de Jean-Jacques | 138 |
| La peur des ténèbres. Seul sous la terre | 141 |
| Innocence, résilience, résistance. « Seul sur la terre » | 144 |
| Principes de cette édition | 146 |
| J.-J. ROUSSEAU À CLAUDE AGLANCIER DE SAINT-GERMAIN | 149 |
| NOTES EXPLICATIVES | 191 |

ÉPITAPHE DE DEUX AMANTS

INTRODUCTION 203

ÉPITAPHE DE DEUX AMANTS QUI SE SONT TUÉS
À ST. ÉTIENNE EN FORÈS AU MOIS DE JUIN 1770 207

« PAUVRES AVEUGLES QUE NOUS SOMMES... »
ET « QUATRAIN POUR UN DE SES PORTRAITS »

« PAUVRES AVEUGLES QUE NOUS SOMMES... » 211

[« PAUVRES AVEUGLES QUE NOUS SOMMES... »] 215

« QUATRAIN POUR UN DE SES PORTRAITS » 217

[« QUATRAIN POUR UN DE SES PORTRAITS »] 223

CONSIDÉRATIONS
SUR LE GOUVERNEMENT DE POLOGNE
ET SUR SA RÉFORMATION PROJÉTÉE

INTRODUCTION 227

Principes de cette édition 249

CONSIDÉRATIONS SUR LE GOUVERNEMENT DE POLOGNE
ET SUR SA RÉFORMATION PROJÉTÉE 251

État de la question 251

Esprit des anciennes institutions 254

Application 258

| | |
|---|-----|
| Éducation | 265 |
| Vice radical | 269 |
| Question des trois ordres | 271 |
| Moyens de maintenir la Constitution | 274 |
| Du Roi | 290 |
| Causes particulières de l'anarchie | 296 |
| Administration | 302 |
| Système économique | 306 |
| Système militaire | 317 |
| Projet pour assujettir à une marche graduelle tous les membres du Gouvernement | 325 |
| Élection des Rois | 335 |
| Conclusion | 344 |
| TABLE | 351 |
| NOTES EXPLICATIVES | 353 |

ESSAI DE TRADUCTION
DE LA *JÉRUSALEM DÉLIVRÉE*
ET TRADUCTION DU COMMENCEMENT
DU SECOND CHANT,
CONTENANT L'HISTOIRE D'OLINDE
ET SOPHRONIE

| | |
|---|-----|
| INTRODUCTION | 387 |
| Principes de cette édition | 396 |
| ESSAI DE TRADUCTION DE LA <i>JÉRUSALEM DÉLIVRÉE</i> | 399 |
| NOTES EXPLICATIVES | 413 |

| | |
|---|-----|
| TRADUCTION DU COMMENCEMENT DU SECOND CHANT, CONTENANT L'HISTOIRE D'OLINDE ET SOPHRONIE | 419 |
| NOTES EXPLICATIVES | 435 |
| BIBLIOGRAPHIE | 439 |
| INDEX DES NOMS | 449 |